

EXTRAR

Telub fortsätter expandera inom datorområdet

FFV Owell AB har förvärvat Candator i Västerås, som övergångsvis kommer att uppträda under namnet CANDATOR-OWELL.

Candator i Västerås har 22 anställda och 25 milj kr i omsättning och är återförsäljare för IBM, Apple och Compaq persondatorer. Dessutom är Candator verksamma inom området Desktop Publishing.

Tidigare ägaren, den börsnoterade koncernen Andersons, lämnar därmed datorbranschen.

-Candator i Västerås har bra kompetens och finns på en intressant marknad. Candator blir ur alla synpunkter ett naturligt tillskott till vår satsning med PC och företag i centrum, säger Gündor Rentsch, VD hos Owell.

EXTRAR

Tillförordnad VD i Telub Security Systems

Tommy Vikman, VD i Telub Security Systems, kommer att lämna sin befattning för att bli VD i Aritech AB. Han kommer att finnas kvar i Telub Security Systems till och med 29 februari 1988.

För att säkerställa kontinuiteten kommer Rolf Genestig, för närvarande anställd vid Telub Industri AB, från och med 15 januari 1988 att upprätthålla befattningen som tillförordnad VD för bolaget. Sökandet efter en permanent lösning har redan påbörjats.

FFV Telub A/S

*Telub Industris
totallösning gav
mångmiljonorder*

-Sid 5-

*Träffa
Inforums
nye ledare*

-Sid 6-

ホーカン ホーカンソン

-Sid 8-

*Aktuella
interna
kurser*

-Sid 10-



Ett besök på våra norska arbetskamraters arbetsplats i Sandefjord är som att se tillbaka på en svunnen storhetstid men också att möta nybyggerandan.

Den svunna storhetstiden från den en gång så blomstrande valfångstindustrin har ersatts med Telub Aunes nybyggeranda och framtidstro. Om detta och mycket annat berättar Øystein Waernes, kaptenen på Telub Aunes skuta.

Telub Teknikk i Oslo har inte mindre av nybyggeranda. Möt de båda divisionerna inom FFV Telub A/S, Norge, på sidorna 2-4.

NYBYGGGARANDA I VALFÅNGSTINDUSTRINS ÖVERGIVNA BONINGAR

Telub Aunes hopp finns i Nordsjön

Visst ligger det kvar lite av atmosfären från den norska valfångstindustrins storhetstid i Sandefjord. De vackra villorna i staden skvallrar om förmögna redare. Villor, som är belägna på förnäm höjd över de enklare husen, med vacker utsikt över fjorden.

De vackert snidade och tunga portarna till pompösa byggnader, där de så förmögna redarna framgångsrikt bedrev sin verksamhet, inger respekt. Och de höga lyftkranarna i hamnen tyder på stora båtar med väldiga valfångster.

Storhetstiden är dock en svunnen tid och är man riktigt observant ser man, att hamnen ligger nästan öde, och spöklikt tysta står kranarna. Byggnader står övergivna och i vissa fall nästan förfallna.

Men i en av dessa valfångstindustrins gamla boningar har ett företag med nybyggaranda åter väckt liv.

Telub Aune härskar nu i stadens nedlagda valfångstlaboratorium, beläget i utkanten av ett idylliskt Sandefjord. Det enda som idag avslöjar något av byggnadens tidigare verksamhet är den pampiga entréns små lampor, som valen har fått ge sin form till, samt på vägen upp till den övre våningen en modell av ett stort valfångstfartyg. Man förnimmar att dess forne ägare en gång trott att valfångstindustrin skulle bestå för evigt.

I denna svunna storhetstids boning visar Telub Aune idag upp lite av nybyggaranda. Detta kan kanske tyckas märkligt eftersom divisionens verksamhet inte på något sätt är ny. Nej, men den är på väg upp ur en motgångens svacka.

Släktskap

Telub Aune har sitt ursprung i Aune Engineering A/S, ett konsultföretag med kunskaper inom bland annat kvalitetssäkring, kvalitetsstyrning, projektledning, konstruktion, planering och kostnadskontroll. Områden som står i nära släktskap med vår verksamhet inom logisticsområdet.

Efter Telubs förvärv av aktiemajoriteten i Aune Engineering vid årsskiftet 1986-1987 bildades divisionen

Telub Aune, som blev en av tre divisioner inom FFV Telub A/S. De båda andra divisionerna är Telub Teknikk samt Telub Service, som sedan 15 år funnits i Norge.

Motgångar

Telub Aunes marknad har varit till stor del inriktad på off-shore-marknaden

och när motgångarna hemsökte oljeletarna i Nordsjön slog motgångarna till även mot Telub Aune. Ekonomiska problem och uppsägning av personal blev följden. Detta skedde så sent som i slutet av 1986.

-Vi har därför under 1987 haft ett arbetsamt år med att anpassa vår verksamhet till delvis nya förutsättningar, säger divisionschefen Øystein



- Personalens positiva inställning gör att jag tror på FFV Telub A/S' framtid, säger företagets VD Rolf P. Andersen.

Waernes. Men under 1988 skall vi arbeta oss upp till ytan och 1989 skall vi vara på en hygglig nivå.

Typ av uppdrag

Vilken typ av uppdrag är det då som Telub Aune har haft och har?

Sedan flera år har de haft uppdrag inom kvalitetssäkring och upprättande av kvalitetsprogram för framförallt underleverantörer till off-shore. Ett dokumenterat kvalitetssystem var nämligen en förutsättning för att få leverera till off shore-industrin.

Idag är verksamheten mer inriktad på att hjälpa kunderna att tjäna mer pengar genom en målmedveten kvalitets-satsning. Det kan då innebära att hjälpa kunden att höja kvalitetsmedvetandet över hela företaget för att därmed uppnå en bättre total kvalitet. Här ingår mycket utbildning och stöd vid diskussioner

mellan olika delar av företaget.

Andra uppdrag kan vara mer specifika, till exempel att tillsammans med kunden utveckla ett kvalitetskostnadsredovisningssystem.

Optimistiska idag

-Vårt samarbete med Logistics-avdelningen i Sverige har under det gångna året varit stort, säger Øystein. Våra kontakter med Jan-Christer Anderson och de andra inom Logistics-avdelningen har betytt mycket för oss. Inte minst den utbildning - Management by Quality - som bland andra Jan-Christer var med om att genomföra här i Norge har varit värdefull.

-Samarbetet med våra kollegor i Sverige är även i framtiden en förutsättning för att vi skall nå våra mål. Vi skall tillsammans utveckla vår produkt, kvalitetssäkring-kvalitetsstyr-

ning.

-När vi nu blickar in i det nya året ser vi optimistiskt på tillvaron. Vi har åter igen börjat rekrytera personal och vi vänder oss än en gång till bland annat industrin kring off-shore-marknaden.

Hoppet i Nordsjön

-Vi arbetar nu med andra förutsättningar. Vår kunskapsbredd är intressant för kunden. Jag tänker då på vad vi tillsammans med Telub Teknikk i Oslo och Telub Inforum i Växjö med SPS Technical Ltd i England kan erbjuda. Och en stor del av vårt hopp för framtiden finns i Nordsjön. Vi går en spännande framtid till mötes och det är intressant att få vara med om att bygga upp något nytt igen, avslutar Øystein.

Telub Teknikk hittar sina former

Nybyggarandan som våra kollegor i Sandefjord visar upp är inte mindre påtaglig hos Telub Teknikk i Oslo. Där kan man verkligen använda sig av ordet nybyggare. Här har man egenhändigt med hammare, spik och bräder skapat kontorsutrymmen vägg i vägg med Telub Service. Här har man arbetat under provisoriska former och i en inflyttningsröra som man kommer att minnas länge. Ur detta har vuxit upp ett kontor som nu är nästan färdigt. Med stark betoning på nästan.

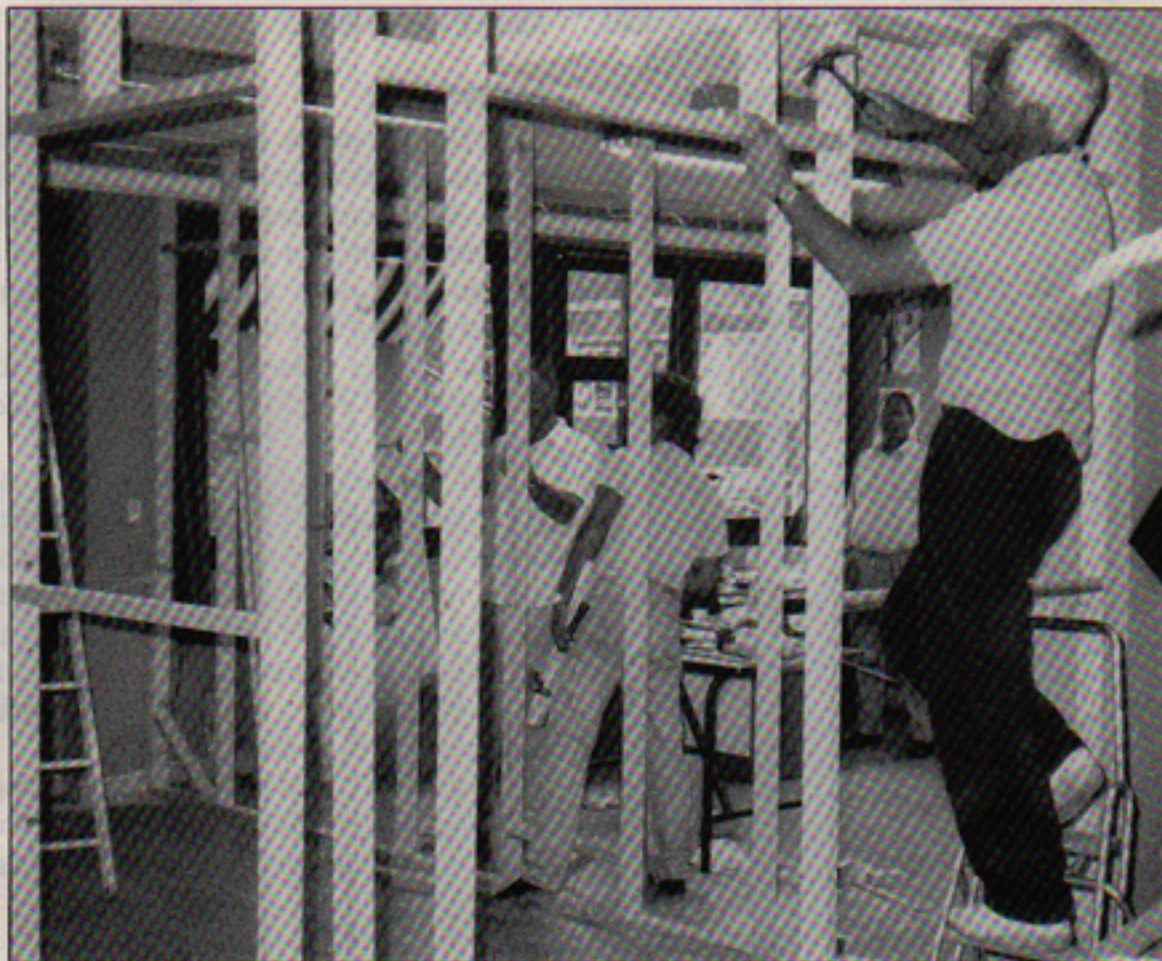
-Det återstår ganska mycket att göra innan vi kan säga att Telub Teknikk har hittat sina former, säger Jan Frånlund på FFV Elektronik, som tillfälligt är utlånad till FFV Telub A/S i Oslo för att arbeta som divisions- och marknadschef för Telub Teknikk.

Jan har tillsammans med våra norska medarbetare och med bland andra Gunnar Lindberg från Logisticsavdelningen i Växjö arbetat för en starkare etablering på den norska marknaden.

Den norska marknaden, främst det norska försvaret, är dock inte helt ny för oss. FFV Elektronik har under flera år haft uppdrag där.

Inte problemfritt

-Men om vi skall få ett riktigt fotfäste bör kontakterna ske via vårt norska bolag, förklarar Jan. Och i uppstartningsfasen har man funnit det lämpligt att ha någon från Sverige som kan leda verksamheten och som känner Telubgruppen väl och som dessutom sedan tidigare har upparbetade kanaler hos kunden.



Nybyggarandan är påtaglig. Här "skapar" Gunnar Lindberg tillsammans med sina norska kollegor division Telub Teknikks nya kontorsrum.
Foto: Jan Frånlund

-Men ingen skall tro att det är problemfritt att börja manövrera en ny division om än den är av litet format. Det tar tid att skapa system och rutiner. Men allt som vi tillsammans har skapat från början finns en liten bit av hjärtat med i. Alla ställer upp fantastiskt fint, säger Jan.

Överför "know-how"

Mitt i arbetet med att forma divisionen skall affärerna hållas igång. Och i höst har Telub Teknik i nära samarbete med Logisticsavdelningen i Växjö tagit fram ett antal logistics-handböcker till norska sjöförsvaret, som håller på att arbeta fram normer och system för hur underhållet skall bedrivas i framtiden.

En stor del av detta arbete har till en början utförts i Växjö, men har så småningom glidit över mer och mer till att bli en norsk produkt.

-Det är också så vi skall arbeta, förklarar Jan. Vi har tänkt oss en treårsplan, där vi första året överför "know-how" från Sverige till Norge, andra året skall arbetena fördela sig hälften-hälften, tredje året skall tyngdpunkten ligga här i Norge.

Egna verkstäder

Ett annat aktuellt projekt är en nyligen levererad analys till norska armén beträffande deras radiostationer. Här har Telub Teknik i samarbete med Radiorespektive Logisticsavdelningen i Växjö arbetat fram ett förslag på hur underhåll, modifiering m m kan se ut i framtiden.

Även Anläggningsavdelningen har pågående uppdrag i Norge. Här har Telub Teknik varit en förmedlande länk vid



Turid Wilhelmsen är en av de två sekreterarna på Oslokontoret.



-Ska vi få ett ordentligt fotfäste på den norska marknaden måste det ske via ett norskt bolag, säger Jan Frånlund, FFV Elektronik, Växjö, tillfälligt utlånad till FFV Telub A/S som divisionschef för Telub Teknik.

genomförandet av affären, som gäller installationsarbeten i mobila utrustningar till armén. Det är i första hand prototyparbeten som är aktuella och som så småningom förhoppningsvis kan övergå i serieleveranser.

-Tanken är då, förklarar Jan, att installationsarbetena skall utföras inom FFV Telub A/S och i egna verkstadslokaler här i Norge.

Nödvändig

Nybyggarandan är alltså minst lika stor på Oslokontoret som i Sandefjord. Man talar om expansion, om nyanställningar, om den gjorda etableringen i Bergen och man talar om framtiden. Någon oro kan inte skönjas.

-Är mina intryck riktiga, Rolf Andersen, FFV Telub A/S' verkställande direktör?

-Ja, jag tycker det. Mitt intryck är att personalen har haft förståelse för att den omstrukturering vi har genomfört under 1987 var både nödvändig och riktig. Den stora utmaningen vi nu har framför oss är att bearbeta marknaden, inom våra satsningsområden, så att vi uppnår stabilitet och expansion.

-Och med den positiva inställning som personalen visar har jag stor tilltro till att vi lyckas med uppgiften, avslutar Rolf.

Telub Service

-Telub Service med sina 15 år i Norge befinner sig i en genomgripande rekon-

struktion, förklarar Göran Stenudd, Telub Service AB. Vi arbetar med att förbättra lönsamheten genom förnyat produktprogram och förändrade administrativa rutiner. Lägg därtill att vi just nu söker en ny permanent ledare för divisionen.

-En hel del av det engagemang som de båda andra divisionerna visar är också på väg in i Telub Services Norgeverksamhet, avslutar Göran.



Egil Jan Haugland är konsult på divisionen Telub Aune i Sandefjord och tillika de anställdas representant i FFV Telub A/S' styrelse.

Telub Industri i medvind:

Totallösning gav mångmiljonorder

-Från start av offertarbetet och till bekräftelse på att vi fick ordern har det gått väldigt kort tid. I oktober i fjol visste vi inget om denna 20-miljonersorder.

-Vi är givetvis mycket glada att vårt erbjudande om totallösning än en gång har givit ett så gott resultat.

Detta säger en nöjd Enar Martinsson, VD på Telub Industri AB, om beställningen från Vägverket.

Beställningen gäller i första omgången cirka 1 000 utrustningar som skall användas för trafikräkning, och de skall börja användas på våra vägar i januari 1989.

Tidigare har Vägverket endast kunnat räkna antal axelpar, som passerat på en väg. Man har inte kunnat avgöra vilken typ av fordon som kört över den svarta slangen som legat på vägen. Nu är detta fullt möjligt tack vare Telub Industri, som tar fram en utrustning med avancerad mikrodatorteknik, som kan avgöra om det är en motorcykel, personbil, personbil

med släp, lastbil, lastbil med släp, lastbil med ett boggihjulpar, med två boggihjulpar o s v som kör på vägen. Det finns upp till 14 olika typer av fordon utrustningen kan känna av.

Detta är viktiga uppgifter för Vägverket i deras långsiktiga planering av det svenska vägnätet.

Produktionstopp

Sju konstruktörer inom Telub Industri kommer att få arbeta febrilt under våren. Fem prototyper skall vara framme i april. Serieleveranserna skall komma igång efter semestern och i november sker slutleverans. Detta innebär att förutom en hård belastning på konstruktörerna kommer Telub Industri att få en produktionstopp i september och oktober.

Inforum och Service

Nyanställningar?

-Nej, just den här ordern kommer inte att medföra nyanställningar. Men vi skall kontinuerligt under året anställa ett antal nya medarbetare till produktions-

verkstaden, förklarar Enar. Ordern kommer dessutom att medföra arbete på Telub Inforum, som skall ta fram dokumentationen och på Telub Service, som skall svara för all service.

-Och det är just detta som är vår styrka, fortsätter Enar. Vi är mycket konkurrenskraftiga tack vare att vi kan erbjuda ett helt "paket", nämligen utveckling, konstruktion, produktion, testning, dokumentation och service. Jag vet att nio andra företag fick förfrågan från Vägverket. Vi har alltså fått beställningen i hård konkurrens.

Programmeringsarbetet sker i samarbete med ett företag i Mariefred, Allogg AB, som har den trafiktekniska kompetensen.

Viktiga mässor

-Det här året har vi en mycket fin beläggning inom Telub Industri, säger Enar. Det är resultatet av vår aktiva marknadsföring, där mässdeltagande är en viktig del. Vi har flera konkreta bevis i förfrågningar och beställningar, som vi förmodligen inte annars skulle ha fått om vi inte haft de värdefulla kontakterna på mässorna.

Mitt ibland oss har vi flera duktiga idékläckare. Och under fjolåret var det ett ansevärt antal människor som hade så pass bra idéer att belöningssumman blev ett tusen kronor eller mer.

Dessa förslagsställare fick dagarna före jul lite extra uppmärksamhet som brukligt är. De uppvaktades av förslagskommittén med vackra blommor, några väl valda ord och en god jullunch.

I Arboga var det denna grupp av glada idégivare som samlades kring jultallriken.

Stående Kenneth Andersson, Göran Johansson, Håkan Ryman, Lars-Erik Sjökvist, Sture Törnkvist och Bertil Lundberg.

Sittande Kjell-Åke Drugge, Lena Wikström och Kjell Nordkvist.



Foto: Reinhold Carlsson

Telub Inforums nye ledare:

-Vi skall återställa självförtroendet inom Inforum och öka respekten för varandras uppgifter

Telub Inforum AB började ett nytt år med ett nytt namn och med en ny ledare. Det var mycket nytt, men Inforums nye ledare är egentligen inte ny för oss. Göran Danielsson är ett gammalt välkänt namn inom Telubgruppen och då i synnerhet inom FFV Elektronik, där han kommer ifrån för att ta över ledarskapet på Telub Inforum AB.

Göran Danielsson har hunnit vara Inforums VD endast några veckor när Inblicken pockar på hans uppmärksamhet och han är inte beredd att svara på alla frågor än, men vi vill här ändå försöka ge en bild av honom och vad han tycker och tänker om Inforum och dess framtid.

-På min fråga varför han tackade ja till erbjudandet, säger Göran sig vara lockad av de intressanta uppgifter som följer på den satsning - expansion och internationalisering - som Telub gör på teknikinformationsområdet.

-Och efter 15 år inom konsultverksamheten känns det rätt att pröva nya områden.

-Vad kan du om området teknikinformation?

-Jag kan inte så mycket om produktion av dokumentation, men jag har under årens lopp i olika former mött teknisk dokumentation, jag har själv arbetat med det som konsult, förstår vikten av bra teknisk dokumentation. Jag tror dessutom att min erfarenhet från och kännedom om databehandling och informationssystem blir användbar.

-Hur väl känner du Inforum och dess medarbetare?

-Jag har följt Inforums verksamhet under åren och känner ett flertal medarbetare. De flesta är dock ännu inte bekanta för mig.

Men jag kommer att ägna en väsentlig del av min tid för att ändra på detta så snart jag lärt känna huvuddragen i Inforums verksamhet.

är att återställa självförtroendet inom organisationen.

-Jag upplever att delar av bolaget är för kritiska mot den egna organisationen. "Konkurrenterna är bättre". "Andra inom Inforum gör fel". "Ledningen begriper inte". Detta är en mycket farlig anda, som måste ändras.

-Jag vill dessutom få mina medarbetare att respektera varandras uppgifter och individuella sätt att lösa givna uppgifter. Detta gäller inte minst synen på ledningsfunktioner och "chefer/ledare" på olika nivåer. Vi måste i grunden lita på varandra.

-Vår kritik måste bli mer ärlig och konstruktiv. Ibland upplever jag en tendens till att man mera talar om hur man skulle lösa andras uppgifter, istället för att ägna sin energi åt att lösa sina egna eller ta på sig nya.

-Jag tror också att en ökad användning av målsamverkan kan bidra till ökad insikt i vårt beroende av varandra och hur vi endast genom samverkan kan nå våra gemensamma mål.

-En viktig del i denna process är den interna informationen, som jag gärna vill se över och förbättra.

Ökad orderingång

-Ett av Inforums akuta problem är att öka orderingången. Flera åtgärder har redan vidtagits men ytterligare åtgärder krävs. Bland annat avser jag medverka till att få med fler av våra medarbetare i försäljningsarbetet.

-Dessutom kan vi genom samverkan med övriga bolag inom Telubgruppen få tillgång till ytterligare marknadskanaler och säljtillfällen.

Väcker respekt

-Affärsverksamheten inom den avdelning vi kallar Informatik (ID) måste klart formuleras. Från att för mindre än ett år sedan ha varit en stab är ID idag en produktionsenhet med cirka 15 medarbetare och de har en stor efterfrågan på sitt kunnande, som väcker respekt både



"Ledningen begriper inte"

En annan viktig uppgift, säger Göran

- Samverkan med övriga bolag inom Telubgruppen kan ge oss ytterligare marknadsandelar och säljtillfällen, säger Göran Danielsson, Telub Inforums nye ledare.

inom och utom landet. Detta måste vi dra fördel av, eftersom det är unikt i branschen.

-Jag kommer också att arbeta med vårt engelska bolag SPS Technical Ltd och att etablera Inforum i Norge.

Med blicken riktad lite längre fram ser Göran arbete med den långsiktiga strategin - konkurrenssituationen, produkt- och tjänsteutbud samt kompetens- och resursutveckling. Och han menar att när vi gemensamt inom Inforum har "tacklat" dessa frågor kommer även det ekonomiska resultatet att förbättras.

Öppen dialog med facket

Jag hoppas också på ett öppet och aktivt samspel med Inforums personalorganisationer. Vi har viktigt gemensamt mål, ett framgångsrikt och lönsamt Inforum, som ger medarbetarna möjlighet att utvecklas och trivas. Jag tycker exempelvis att personalorganisationerna skall vara representerade i Inforums ledningsgrupp.

Nordens största

-Vilka stora fördelar ser du i Inforum?

-Personalens samlade kompetens och erfarenhet är vår största fördel. Vi är Nordens största fristående teknikinformationsföretag. Låt oss inte glömma det! Vi har ett djup och en bredd i vårt kunnande som ingen av våra konkurrenter kan visa upp.

-Vi ingår i en stark affärsgrupp som ger oss resurser i form av kapital och kompetens för att uthålligt och med full kraft pröva våra idéer och genomföra våra affärsprojekt. Vi lever alltså med den positiva förutsättningen att allt beror på oss själva.

-Vi är tekniskt långt framme, även med internationellt mått mätt. Vår samlade tekniska kompetens är också ett viktigt kunskapsbidrag för att ytterligare öka styrkan hos våra utländska dotterbolag.

-Vi har en etablerad basmarknad i den svenska försvarssektorn. Rätt hanterad ger den oss både stabilitet och utvecklingsmöjligheter, inte minst i ett ännu mera aktivt samarbete med FFV Elektronik.

-På tal om FFV Elektronik. Vilken är den största skillnaden mellan FFV Elektronik och Telub Inforum?

-Jag har ännu inte lärt känna Inforum tillräckligt för att ge ett bra svar. Men en del smärre ytliga skillnader visar sig direkt, till exempel mindre beställningssummor, större andel civila

kunder, kortare planeringshorisont, mindre total storlek och därmed mindre utrymme för risktagning. Inforum har därför inte heller den stabilitet och tyngd, som är så kännetecknande för FFV Elektronik.

Tidigare uppgifter

-Vilken utbildning har du, och vilka jobb har du haft i och utanför Telubgruppen?

-Jag blev civilingenjör (teknisk fysik) 1970 vid Chalmers. Därefter jobbade jag ett par år vid Volvo Flygmotor i Trollhättan. Sedan blev det Telub. Först som konsult inom området signalskydd och terminalsystem, sedan gruppchef inom samma område. Därefter blev jag 1976 ansvarig för verksamheten inom radioområdet. Mellan åren 1979 och 1982 arbetade jag med ekonomi, kvalitetsstyrning, inköp och resursutveckling som stabschef inom dåvarande Teknikkonsultdivisionen. Därefter fick jag över en natt ansvaret för avdelning Ledningssystem, och där var jag fram tills jag gick över till Inforum.

Respekt för varandra

-Hur tycker du man kan och skall motivera underställd personal?

-Genom att se till att företagets mål är kända och accepterade. Det skall finnas en klar uppgiftsfördelning och medarbetarna skall veta vad som förväntas av dem och vad de får om de lyckas. Det måste också pågå en öppen diskussion om medarbetarnas egna behov av att utvecklas och hur företaget vill använda medarbetarens kunnande. Det skall dessutom råda en kamratlig anda och en öppen och konstruktiv dialog, som är kombinerad med respekt för varandras uppgifter och roller samt för fattade beslut.

På min fråga vad som gör just Göran Danielsson lämplig som VD för Inforum borde det egentligen räcka med att han hänvisade till föregående svar, men så enkelt vill Göran inte göra det för sig.

Eller hans svar kanske får anses vara ännu enklare egentligen. I all anspråkslöshet säger nämligen Göran att "det tycker jag andra skall svara på". Inga stora åthävor här inte! □

I rätt tid

Har varit på militär repetitionsövning någonstans i södra Sverige. Ledningsövning, sa stabschefen, mer behöver ni inte säga till omgivningen. En svensk tiger som bekant, om inte han eller hon redan flytt landet förstås.

Det finns många synpunkter på sådana här tillställningar, både positiva och negativa. Men en sak upphör man aldrig att fascineras över, nämligen militärernas punktlighet med tider. Är det utsatt tid för samling klockan 10.30, så gäller snarare en minut före än efter. Det må vara små som stora församlingar, men i god tid infinner man sig alltid. Den som en gång kommit försent till en gemensam stabssamling och stammande och snubblande försökt leta upp en ledig stol mitt i en bänkrad, gör gärna inte om det.

Dålig stil

Under årens lopp har jag suttit i otaliga möten med såväl kunder som internt i linjen och fackklubbar inom Telub/FFV. Men inte är det många gånger som alla kallade varit samlade på utsatt tid. När jag gick kursen "Konsultrollen" kallade Frank Stage detta helt riktigt för dålig stil. En oartighet mot omgivningen.

Det omdömet smickrar inte precis. Vi pratar mycket om kvalitet inom företaget. Att innehålla tider är också en form av kvalitet. Blir vi försenade - och det kan alla bli - så ringer vi eller på annat sätt försöker meddela berörda detta. Så enkelt är det.

I tunnelbanan

Undantag härifrån medges givetvis bara för oss som i lojalitet med miljörelserna åker med kollektiva trafikmedel till arbetsplatsen. Av och till blir vi då fastnandes i tunnelbanan, helt isolerade från omvärlden, sittandes - eller ståendes - att begrunda klottrarnas konstverk.

Men det är en helt annan historia. Men som ursäkt för sen ankomst är den alltid lika gångbar.

Jan-Lennart Franzén
lokalredaktör

Lång men kort resa till Japan

-Att allting är relativt visste till exempel Einstein och vi blir ständigt påmind om att detta gäller.

-Tre månader är en lång tid att vara skild från familjen men en väldigt kort tid, när man ska skaffa ett grepp om Japan och delar av landets näringsliv.

Detta är en erfarenhet som Håkan Håkansson helt nyligen har gjort och han berättar här om sina iakttagelser och erfarenheter av Japan och inte minst av bolaget FFV Japan.

I september gav jag mig i väg till Tokyo i akt och mening att öka vår kunskap om detta märkliga och viktiga land. Med mig hade jag (van-)föreställningar som jag skaffat på vanligt sätt genom hörsägen, myter och ivriga studier av tillgänglig litteratur i somras.

Mina planer innehöll studier av teknik av särskilt intresse för FFV, etablering av kontakter in i intressanta delar av Japans näringsliv, att skaffa erfarenheter av "hur man gör" i Japan, att undersöka vissa, konkreta affärsmöjligheter, att se på förutsättningarna för FFV Japan att vara en bas för "developmentaktiviteter" och att pröva samarbete med STATT (Stiftelsen Sveriges Tekniska Attachéer) - kort sagt att se hur vi kan få ett ökat utbyte med och av Japan. Mot den bakgrunden är det kanske lättare att förstå mitt tal om kort tid!

Språkbarriär

Det första en västerländsk första-gångsbesökare i Japan (lam-)slås av är, att han eller hon inte förstår något av vare sig talat eller skrivet språk!

För att inte vara helt utlämnad till tolkar och min omgivnings välvilja satsade jag, trots den korta tiden, dels på att lära mig de två fonetiska tecken-serierna katakana och hiragana dels på en "stödkurs" i japanska fyra timmar i veckan på kvällstid.

Även om det här inte på något sätt ledde till att jag kunde "umgås på japanska", hade jag mycket stor hjälp av att börja förstå språket eller åtminstone dess uppbyggnad - inte minst i det praktiska vardagslivet med tågresor och annat.

Dyrt att leva och bo

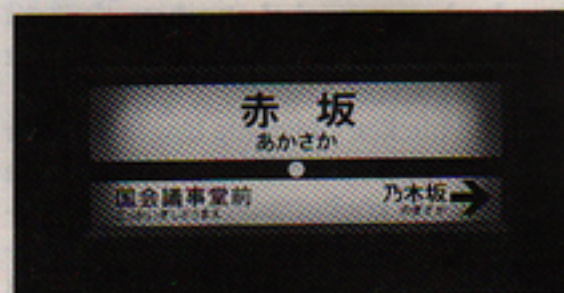
Jag bodde större delen av tiden i en lägenhet, som hyrs av FFV Japan och ligger mycket centralt i stadsdelen Akasaka, tio minuters promenad från FFV:s kontor. Hyran för denna lägenhet på cirka 70 kvadratmeter med två rum och kök säger en hel del om kostnads-läget i Tokyo. Ungefär SEK 20.000:- i månaden!

Men om man inte kan leva billigt i Japan så kan man i alla fall leva bra! Servicenivån är mycket hög, utan särskilda incitament som till exempel dricks, som inte alls används. Det leder förstås till mycket höga försäljningskostnader, en överraskning för många västerländska företag, när de etablerar sig på den japanska marknaden. Det är lika självklart att saker som till exempel installation och utbildning ingår i servicen som det är att man inte tar särskilt betalt för det.

Inget klotter

Det känns bra att träffa på sådan kvalitet i service, liksom det känns bra att Tokyo har så många restauranger att välja på, när det är dags för en bit mat. Det sägs att det finns cirka 85 000 restauranger i Tokyo. Men det finns mer som bidrar till trevnaden.

I denna enormt befolkade stad kan man inte se tillstymmelsen till klotter i



Vägvisare i Tokyos tunnelbana.

till exempel tunnelbanan, och gator och trottoarer hålls minutiöst rena!

Tät befolkning

Japan har i dag ungefär 120 miljoner innevånare på en yta något större än Norges. Eftersom kanske bara 25 procent av ytan lämpar sig för urbanisering, är den faktiska befolkningstätheten på sina håll över 1 000 personer per kvadratkilometer. Jämför med Sveriges genomsnittliga på 18 innevånare per kvadratkilometer.

Gott om pengar

Befolkningen är tät även i den meningen att det finns oerhörda mängder med pengar i Japan. Förmodligen är det en av förklaringarna till att markpriserna i Tokyo är så "löjligt" höga, liksom att börsen legat på en till synes omotiverat hög nivå. För övrigt är snart hela Hawaii i japansk ägo, liksom stora delar av New York och USA:s statsskuld.



Japansk mamma med sina två barn i högtidskläder.

Foto: Håkan Håkansson

I den här lilla reseberättelsen skulle det föra för långt att gå in i en nationalekonomisk diskussion - lyckligtvis, för det skulle jag inte klara av. Men visst är en stor del av förklaringen till den rådande obalansen att hämta i japanernas förmåga att producera och leverera utmärkta grejer till bra priser. Ja, de är så bra, att den amerikanska mark-naden fortsätter att köpa japanskt, även efter det att kursförändringar jämnat ut eventuella prisskillnader eller till och med gjort de japanska produkterna dyrare än de inhemska.

Effektivitet i underhåll

Just japanernas förmåga till effektivitet i produktionen var en av de saker, som låg till grund för valet av "röd tråd" i mina studier. Jag har undersökt "kunskapsbaserat datorstöd för underhåll i Japan" och skriver en särskild rapport om det, som Tekniska Attachéer (STATT) ger ut.

Det arbetet gav mig de flesta av de kontakter med företag som jag hade. Jag träffade representanter för ett 30-tal företag från olika branscher plus en del institutioner som till exempel Institute for Plant Maintenance. Utgångspunkten var alltid underhåll, men visst fick jag mig till livs en mängd annan information om japanernas villkor, attityder, problem och lösningar också.

Vad som står helt klart är, att de noggrant undersöker varje möjlighet till rationellare verksamhet och till bättre kvalitet. Därför var faktiskt varje företag, som jag hade kontakt med, i gång med

någon form av arbete kring expertsystem för underhåll - mestadels med tyngdpunkten i diagnos.

Snålskjuts

Under min vistelse kunde jag vid några tillfällen sluta mig till en grupp svenskar, som i MEKANS och attachékontorets regi besökte Japan under ett par veckor. Gruppens intresseområde var CAD och CAE inom mikroelektronikområdet, så på programmet fanns besök vid många intressanta företag som till exempel Seiko Instruments, Sumitomo Electric, NEC och NTT (Japans "televerk").

Oumbärligt stöd

Ett företagsbesök pågick s a s hela tiden under min vistelse i Japan. Jag menar då FFV Japan, som var min bas och mitt stöd. Personalen där hjälpte mig med allt från initialkontakter med de företag, som jag ville träffa, till praktiska frågor som hur jag skulle resa inom och utom Tokyo. Utan den hjälpen hade jag stått mig slätt!

Men FFV Japan var mer än så för mig! Företagets egen verksamhet gav både intressanta kontakter och information, och det gäller även FFV självt.

FFV Japans Tokyokontor har en idealisk lokalisering. Det ligger i Akasaka, som är något av ett centrum för affärsverksamhet. I närheten finns också de speciella administrationskvarteren och det kejsrerliga palatset. Det sistnämnda var jag särskilt tacksam för, eftersom sta'ns



Artikelförfattaren, t v, på japansk språkkurs. Här med tre amerikanska kurskamrater.

bästa jogginggrunda var runt palatsområdet, som låg i lämplig närhet till min tillfälliga bostad.

Se'n då?

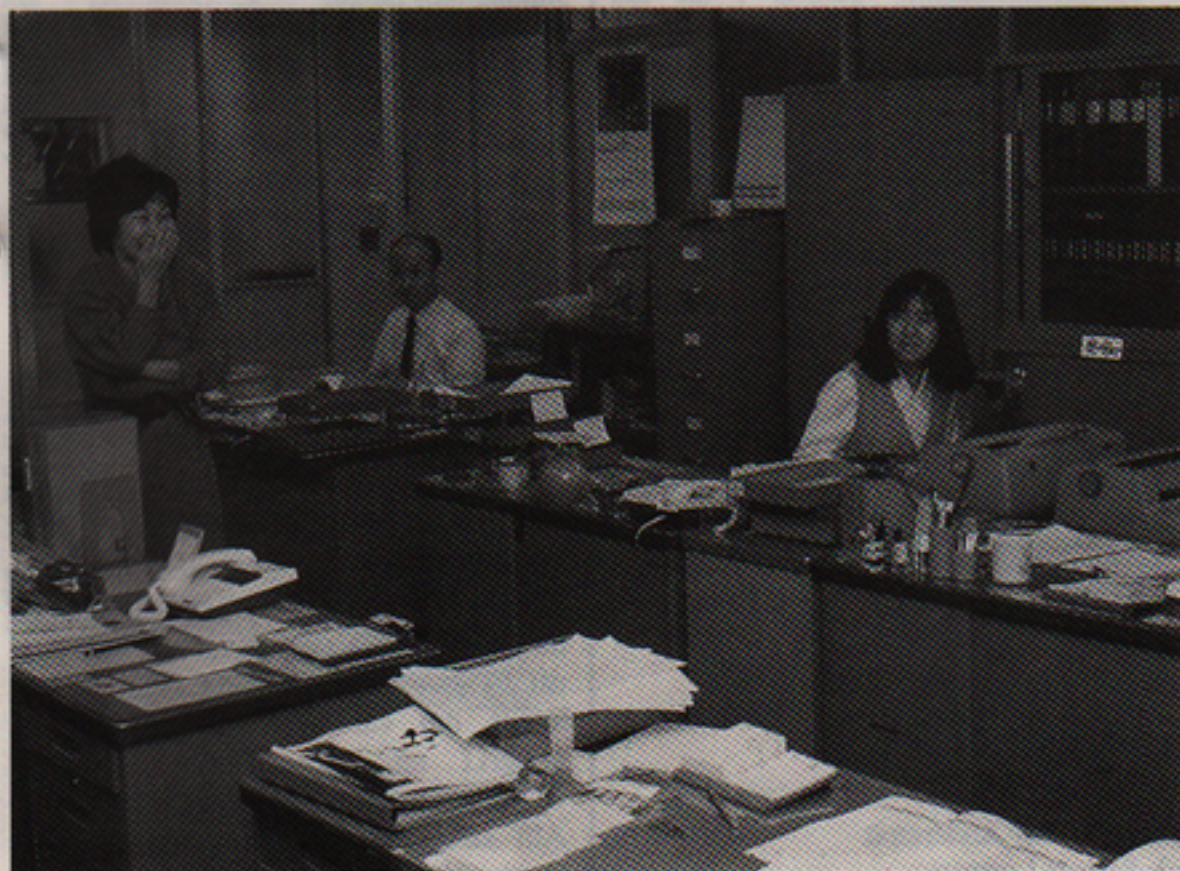
Det har varit ett annorlunda och stimulerande uppdrag att "rekognosera" i Japan för FFV. Jag tror också, att syftena i mångt och mycket har uppnåtts. I min rapport hävdar jag, att det är riktigt att även FFV ägnar ett särskilt intresse åt Japan. Ett skäl är det mycket stora inflytande landet har i världen och, av allt att döma, kommer att fortsätta att ha och dessutom utveckla. Ett särskilt skäl är Japans position och satsningar tekniskt - vi har mycket att ta åt oss och lära. Och givetvis är det intressant med ytterligare affärer med Japan. På tjänstesidan är det kanske i första hand i Europa vi kan göra affärer med japanska företag.

Förutom resultat i form av rapporter finns nu kunskap om FFV och vår repertoar planterad på några ställen i japansk industri. Dessutom finns ett antal vägar in i företag och kontakter etablerade. Vad därutöver är, är nog samlat i min personliga erfarenhet och jag är förstås beredd att ställa upp efter förmåga, när någon behöver råd eller möjligen dåd. Japan är fantastiskt!

ホーカン ホーカンソン



Håkan Håkansson



Några av FFV Japans medarbetare förevisade av Håkan Håkansson.

Aktuella kurser

Nytt år innebär nya kurser. En sammanställning över årets kurser finns även i år i en katalog. Katalogen med Telubgruppens interna personalutbildning har distribuerats till samtliga chefer och finns dessutom upphängd på våra anslagstavlor.

Ur katalogen har nedanstående aktuella kurser för februari och mars tagits:

Kurs	Plats	Tid	Sista anm dag
Arbetsmiljö, grundkurs	Växjö	16-17/3	15 februari
Positiv förhandling	Växjö	21-25/3	7 mars
Föredragnings- och presentationsteknik	Växjö	21-23/3	15 februari
Utredning och rapportering	Växjö	21-23/3	19 februari
Introduktion till ADB	Växjö	17/2	Omgående
ÅDB-användarkurs för sekreterare m fl	Arboga	16/3	19 februari
Persondatorn, allmän användarkurs	Växjö	25-26/2	Omgående
All-in-1, grundkurs	Arboga	23-24/3	25 februari
Kalkylprogram 20/20, grundkurs	Växjö	18-19/2	Omgående
Programmeringsmetodik med Pascal	Arboga	17-18/3	15 februari
Software engineering med Ada	Arboga	21-22/3	25 februari
Mjuklödning, grundkurs	Växjö	7-11/3	5 februari
Mjuklödning, förnyad behörighet	Växjö	15-17/3	12 februari
		7-11/3	5 februari
		28-30/3	26 februari

Anmälan och förfrågningar sker som vanligt hos FPU/Maj-Lis Andersson, tel ankn 497.

Tjänstemännens grupp försäkring

Månadspremien för tjänstemännens frivilliga grupp försäkring är från och med 1 januari 1988: (siffrorna inom parentes avser premien 1987)

för livförsäkringen	0:24/1 000 kr i försäkringsbelopp (0:24)
för sjukdelen	14:20 (13:-)
för olycksfall-fritid (GOFF)	13:- (11:-)
för invaliditetstilllägg-heltid	7:- (6:-)
för olycksfall-barn, oavsett antal barn	11:- (10:-)

Bordtennis

1987 års sista Telubmästerskap utkämpades i Växjö av en trogen skara kring de gröna bordens ädla sport - bordtennis.

Tävlingen avgjordes under två kvällar. Alla mötte alla.

Hasse Nilsson segrade i herrsingel för andra året i rad, ny tvåa blev Per Stark.

I nystartade Oldboysklassen vann favoriten Göran Karlsson.

Resultat:

1. Hans Nilsson
2. Per Stark
3. Leif Karlsson
4. Göran Karlsson
5. Nils-Olof Andersson
6. Tommy Engström

Oldboys

1. Göran Karlsson
2. Nils-Olof Andersson
3. Sievert Larsson

Leif Karlsson

TACK

Ett varmt tack till Er, mina gamla vänner, som gratulerade mig på 60-årsdagen.

Arne Carlsson

FFV Aerotech

Ett tack till chefer och arbetskamrater för den hyllning som kommit mig till del i samband med min pensionering.

Olov Aréus

f d IVG

Ett hjärtligt tack till företagsledningen på FFV Elektronik, chefer och arbetskamrater på Elektronik och Telub för den fina uppvaktningen i samband med min pensionering. Samtidigt önskar jag er alla ett lyckosamt 1988.

Ragnar Gustafsson

f d FCMU

Ett hjärtligt tack till chefer och arbetskamrater för uppvaktningen med presenter och blommor som jag fick mottaga i samband med min pensionering.

Anders Andersson

f d FCMF

Hjärtligt tack till arbetskamrater och företag för den fina presenten och blommor som jag fick när jag slutade på FTSX.

Christina Olausson

Ett hjärtligt tack till arbetsledning och arbetskamrater för uppvaktningen när jag slutade min tjänst.

Boje Nilsson

FVV

Tack alla "gubbarna" på FAV för de vackra blommorna vi fick till jul.

Lena och Gerd

Med hopp om fortsatt gott samarbete vill jag tacka alla mina medarbetare inom F för värmande ord, lyckönskningar och fina presenter i samband med min övergång till Telub Inforum.

Göran Danielsson

I förra numret av Inblicken kunde vi meddela att som FFV-anställd har du möjlighet att hyra bil privat hos Europcar till FFVs rabatterade pris. Vad vi inte talade om var att detta går alldeles utmärkt att göra även hos Hertz Biluthyrning och dessutom till lägre pris. Allt enligt vår resetjänst på HK, som gärna står till tjänst med ytterligare upplysningar. Telefon ankn 500.

Nytt från



Konstklubbens konstutlottning den 18 december i fjol lyckliggjorde flera av våra arbetskamrater.

Men ack, så många som blev utan konstverk. Vi som inte vann får väl under det här året försöka göra våra egna tavlor. Och hoppas på bättre lycka vid nästa utlottning.

Låt oss här få tala om vilka som är de lyckliga:

Lottnr Vinnare

Grupp 1

135	Hans Fält
85	Ann-Marie Lundmark
18	Kenneth Amstéus
15	Lars-Erik Ahlerup
150	Jan-Erik Körner
45	Ingemar Frank
32	Anna-Greta Berg

Grupp 2

83	Bertil Walfridsson
85	Magnus Petersson
63	Karin Dahlgren
38	Inger Lilje
10	Hans Aronsson
4	Erik Björk
1	Christina Svahn
32	Yvonne Ivarsson
6	Ulf Algotsson
36	Joakim Kruse
51	Rigmor Sandberg

Lena Ström
Karin Hirtberger
Tommy Bayer
Börje Knutsson
Bengt-Åke Månsson
Inger Johansson
Stellan Ekberg

Årsmöte med ny utlottning

Nya och gamla medlemmar är välkomna till HK:s gästmysal den 16 februari klockan 16.30.

Förutom ordinarie årsmötespunkter vill vi ta upp

- ändring av utlottningsreglerna
- årsavgiften
- verksamheten 1988 och budget
- utse medlemmar att vara inköpare med begränsat ansvar

En skänkt signerad vas av Bertil Vallien kommer att utlottas bland närvarande medlemmar!

Lott, kaffebiljett och dagordning sänds ut vecka 5 till alla medlemmar.

Nya inom Telubgruppen

Mats Carlsson, FDIL, började den 7 september som systemingenjör på FFV Elektronik, avdelning Ledningssystem, Stockholm. Mats kommer närmast från en anställning inom Flygvapnet.



Ulla-Karin Erhards-son, FLM, är från och med den 1 november anställd som logisticskonsult på FFV Elektronik, avdelning Logistics i Linköping. Ulla-Karin har nyligen avslutat sina studier till civilingenjör vid Linköpings Tekniska Högskola. Examensarbetet har hon utfört på avdelning Logistics.



Håkan Tennevall, Owell, är anställd från och med den 12 november på Owell, Malmö, som säljare. Håkan kommer närmast från TA Industri Automation i Malmö.



Anette Jönsson, Owell, började den 19 oktober som receptionist på Owells Kalmärkontor. Anette har arbetat på Televerket som riks-telefonist och dessförinnan har hon gått tredrig ekonomisk linje på gymnasiet.



Tony Andersson, FAVI, började den 9 november på FFV Elektronik, avdelning Anläggningar, Växjö, som telemontör. Tony arbetade tidigare som blåstrare vid Kloster Speed Steel AB.



Maths Persson, FSN, är från och med den 15 november anställd som radaringenjör vid FFV Elektronik, avdelning Radar, Växjö. Maths har nyligen avslutat sina studier till civilingenjör vid Linköpings Tekniska Högskola.



Mona Ernstsson, Owell, började den 16 november på Owells Sundsvalls-kontor, där hon arbetar med allmänna kontors-görömmål och i receptionen. Mona har tidigare arbetat på Strömbergs Data & Kontorsvaruhuset, Hudöskvall.



Ulf Jonsson, FAVV, började den 10 december på FFV Elektronik, avdelning Anläggningar, Växjö, som sprutmålare. Ulf arbetade tidigare som montör vid Gullebo Interiör AB.



Joachim Bengtsson, ZPEM, är från och med den 14 december anställd som telemontör på Telub Industri, avdelning Produktion, Växjö. Joachim arbetade tidigare på godsmottagningen inom KF:s lager.



Jimmy Lauridsen, FAVI, började den 23 november som telemontör på FFV Elektronik, avdelning Anläggningar i Växjö. Jimmy kommer närmast från sin värnplikttjänstgöring.



Annica Håkansson, ZPEM, är från och med den 14 december anställd som telemontör på Telub Industri, avdelning Produktion, Växjö. Annica har tidigare arbetat som affärsbiträde.



Göran Sannebro, SR2, är från och med 1 januari Telub Services regionchef för Östra Regionen, Stockholm. Göran var tidigare chef för Esselte Online AB.



Angelika Thomy, ZPEM, är från och med den 7 december anställd som telemontör på Telub Industri, avdelning Produktion, Växjö. Angelika har tidigare arbetat som värdbiträde.



Från verk till bolag

Lars-Erik Sjökvist, FAAM2, Arboga, gick den 1 januari över till bolagsanställning.

Bytt jobb inom gruppen

Ann-Marie Lundmark till ERH
Birgitta Wahlstedt till EX
Kjell Björknert till FATS
Ola Kallin till FCIG
Sven Granath till FCU
Marie Petersson till FEK
David Widerberg till FLM
Jan Trullse till FLM
Jörgen Gustafsson till FLM
Mats Urberg till FLM
Peter Jacobsson till FLR
Ingemar Frank till FLR
Stig Möller till FTU
Börje Nilsson till FÖT
Lars-Johan Larsson till FÖS
Yvonne Ivarsson till IAK
Jarl Magnusson till ID
Birgitta Johansson till ZPEM
Ingrid Ottosson till ZPEM
Annika Wallin till ZCE

Slutat

FAT/Björn Johansen
FATU/Sven Åkerlund
FDID/Håkan Edvinsson
FDID/Birgit Norén
FDII/Håkan Enquist
FDII/Peter Williamsson
FDSR/Christer Bjärme
FL/Bertil Arvidsson
ZPET/Bo Torstensson
SR5/Jan-Erik Westlund
INM/Christer Johannesson
IS/Michael Pargman
IS/Jan Lindqvist
ING/Annette Simonsson
O-Gbg/Sören Settergren
O-Hbg/Gabriella Jeppsson
O-Kalmar/Mats Gadeberg
O-Kalmar/Mats Juhlin
O-K-stad/Mats Ohlsson
O-Sthlm/Angelika Norin
O-Sthlm/Christine Bendixen
O-Vö/Leif Medin

Inblicken

Telubgruppens personaltidning

Ansvarig utgivare:
Gösta Noeman

Redaktör:
Anita Björnin, tel ankn 215

Lokalredaktörer:
Jan-Lennart Franzén, Stockholm
tel. 08-730 50 00
Bo Ljungblom, Arboga
tel. 0589-820 01

Redaktionens adress:
Inblicken, FFV Telub AB, 351 80 Växjö
Telefon: 0470-422 15

Tryck:
Svanberg Tryckeri AB, Växjö

Om inget annat anges svarar redaktören för text och bild. Nästa nummer av Inblicken kommer ut i vecka 807. Redaktören tar tacksamt emot manus fram till den 2 februari 1988.